

ESPAÑOL	Instrucciones para el uso	Página 2
PORTUGUÊS	Manual de utilização	Página 10
DANSK	Brugsanvisning	Sidan 18
NORSK	Bruksanvisning	Sidan 26
SVENSKA	Bruksanvisning	Sidan 34
SUOMI	Käyttöohje	Sivu 42

INSTRUCCIONES PARA EL USO

PASOS PREVIOS

INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

CONEXIÓN ELÉCTRICA

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LA PLACA VITROCERÁMICA

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SERVICIO DE ASISTENCIA

FICHA DE DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

PASOS PREVIOS

- Para sacar el máximo rendimiento de la placa de cocción, conviene leer atentamente las instrucciones de uso y guardarlas para futuras consultas.

INSTALACIÓN

Placa de cocción

- La placa de cocción debe montarse en una encimera que tenga entre 20 mm y 50 mm de grosor.
- Es preciso que no haya ningún elemento entre la placa y el horno (carriles transversales, soportes, etc.)
- La distancia entre la cara inferior de la placa y el armario o panel de separación debe ser como mínimo de 20 mm.
- Si la placa se va a instalar junto a un mueble de columna, deje una distancia mínima de 100 mm desde el borde de la placa hasta el lateral de la columna.
- Realice una abertura en la superficie de apoyo, respetando las medidas indicadas en la hoja de descripción incluida con el producto.
- Aplique la junta suministrada con la placa de cocción (si todavía no está instalada) después de limpiar su superficie.

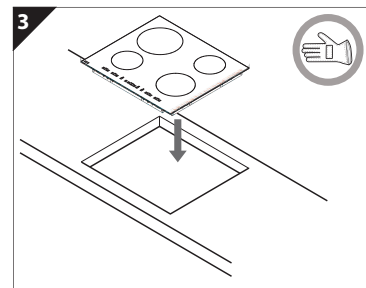
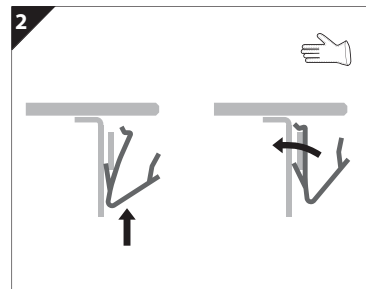
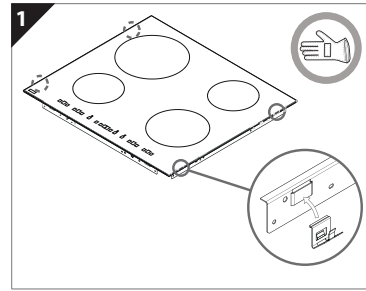
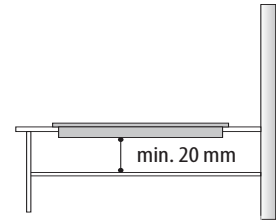
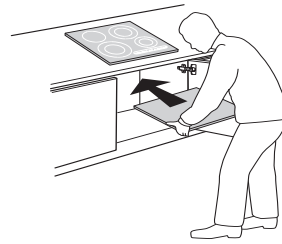
Importante

Para evitar el calentamiento excesivo de los circuitos electrónicos, que podría dañarlos, se recomienda lo siguiente:

- No instale la placa de cocción cerca del lavavajillas ni la lavadora para evitar la exposición de los circuitos electrónicos a vapor o humedad, que podría dañarlos.

Si bajo la placa de cocción desea instalar un horno (que deberá ser de nuestra marca), asegúrese de que esté equipado con un sistema de refrigeración. Si la temperatura de los circuitos electrónicos excede de la temperatura máxima permitida, la placa de cocción se desconectará automáticamente; en este caso, espere unos minutos hasta que la temperatura de los circuitos descienda a un nivel aceptable y podrá volver a encender la placa

- Apague la placa de cocción después de su uso.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

Descargue el manual de instrucciones completo en docs.indesit.eu o llame al número que aparece en el folleto de la garantía.

USO PERMITIDO
PRECAUCIÓN: El aparato no está diseñado para su uso con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante.

Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad que se deben leer y seguir en todo momento. El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.

PRECAUCIÓN: Este aparato no es para uso profesional. No utilice este aparato al aire libre.

INSTALACIÓN
PRECAUCIÓN: La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas; hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para desembalar e instalar el aparato; hay riesgo de cortarse.

Los niños muy pequeños (0-3 años) deben mantenerse alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios pueden utilizar este aparato si reciben la supervisión o las instrucciones necesarias para utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza y el mantenimiento, a menos que estén supervisados.

PRECAUCIÓN: La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay), las conexiones eléctricas y las reparaciones deben ser efectuadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituciones de partes del aparato no indicadas específicamente en el manual del usuario.

PRECAUCIÓN: Evite que los niños se acerquen a la zona de la instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si observa algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado, los residuos del embalaje (plástico, espuma, etc.) se deben guardar fuera del alcance de los niños; hay riesgo de asfixia. El aparato debe desconectarse del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier operación de instalación; hay riesgo de descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN: Durante la instalación, compruebe que el aparato no dañe el cable de alimentación; hay riesgo de descarga eléctrica. No ponga en marcha el aparato hasta que no haya terminado el proceso de instalación.

PRECAUCIÓN: Realice todas las operaciones de corte de armarios antes de encastar el aparato y limpie todas las astillas y el serrín.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

PRECAUCIÓN: Si el aparato no está instalado encima de un horno, debe instalarse un panel separador (no incluido) en el compartimento debajo del aparato.

tierra de acuerdo con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.

⚠ No utilice alargadores, regletas ni adaptadores. Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario. No use el aparato si está mojado o va descalzo. No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.


⚠ Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe sustituirlo por otro idéntico por el fabricante, personal cualificado del servicio de asistencia técnica del fabricante o similar para evitar daños; hay riesgo de descarga eléctrica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado del suministro eléctrico antes de realizar cualquier operación de mantenimiento; no utilice aparatos de limpieza con vapor, hay riesgo de descarga eléctrica.

⚠ No utilice productos abrasivos o corrosivos, limpiadores con cloro ni estropajos metálicos.

ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE EMBALAJE


El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje .

Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre eliminación de residuos.

ELIMINACIÓN DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Este aparato ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este aparato lleva la marca CE de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

El símbolo  que se incluye en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Saque el máximo partido al calor residual de su placa apagándola unos minutos antes de terminar de cocinar.

La base de la olla o la sartén debe cubrir la placa por completo; si se utiliza un recipiente más pequeño que la placa, se estará desaprovechando la energía.

Tape sus ollas y sartenes con tapas que se ajusten bien mientras cocine y utilice la menor cantidad de agua posible. Cocinar sin tapa incrementa considerablemente el consumo de energía.

Utilice únicamente ollas y sartenes con base plana.






DECLARACIÓN DE DISEÑO ECOLÓGICO

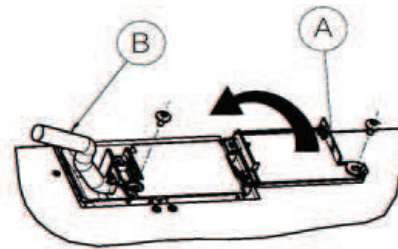
Este aparato cumple los requisitos de diseño ecológico establecidos en el Reglamento europeo n.º 66/2014 de conformidad con la Norma europea EN 60350-2.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Las conexiones eléctricas deben realizarse antes de enchufar el aparato a la toma de electricidad. La instalación del aparato debe dejarse en manos de un técnico cualificado que conozca a fondo la normativa de seguridad e instalación. En concreto, la instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa de la compañía eléctrica local. Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación corresponde con el del emplazamiento de la instalación. La normativa requiere que el aparato cuente con protección de tierra: utilice conductores (incluido el de tierra) con las dimensiones apropiadas únicamente. El fabricante declina toda responsabilidad por lesiones a personas y animales o daños a la propiedad que sean consecuencia de la no observación de estas normas. Para la conexión eléctrica, utilice un cable de tipo H05RR-F, como se indica en la tabla siguiente:

Voltaje de alimentación.


Conductores	Cantidad x tamaño
220-240V ~ + 	3 x 4 mm ²
230-240V ~ + 	
220-240V 3~ + 	4 x 1,5 mm ²
380-415V 3N~ + 	5 x 1,5 mm ²
380-425V 2N~ + 	4 x 1,5 mm ²



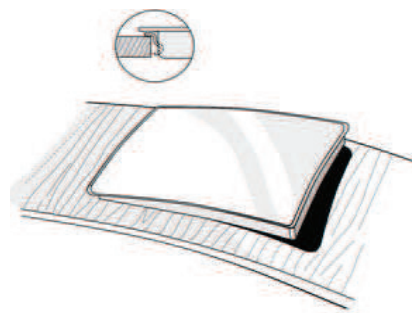
The appliance must be connected to the electricity supply by means of a multipole circuit breaker with a minimum contact space of 3 mm.
El aparato debe enchufarse a la alimentación mediante un interruptor seccionador multipolar con un espacio de contacto mínimo de 3 mm.

Advertencia: La longitud del cable de alimentación debe ser suficiente para que la placa de cocción se pueda retirar de la superficie de apoyo, y debe colocarse de manera que no sufra daños ni esté sometido a calor excesivo causado por el contacto con la base.

Conexiones del bloque de terminales

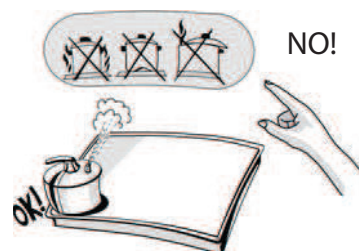
Nota: el cable de tierra amarillo/verde debe estar conectado al terminal con el símbolo  y debe ser más largo que los otros cables.

- Quite unos 70 mm del recubrimiento protector del cable de alimentación (B).
- Quite unos 10 mm del recubrimiento de los hilos. A continuación, inserte el cable en la abrazadera y conecte los hilos al bloque de terminales como se indica en el diagrama situado junto al bloque de terminales.
- Asegure el cable de alimentación (B) con la abrazadera.
- Cierre la cubierta del bloque de terminales (A) y apriete los tornillos.
- Terminada la conexión eléctrica, encaje la placa por la parte superior y fíjela a los resortes de sujeción, como se muestra en la ilustración.




CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- Utilice cazos y sartenes cuyo diámetro de fondo sea igual al de la zona de cocción.
- Utilice sólo cazuelas y sartenes de base plana.
- Si es posible, mantenga el recipiente tapado al cocinar.
- Cocine las verduras, patatas, etc. con cantidades pequeñas de agua para reducir el tiempo de cocción.
- Las ollas a presión permiten ahorrar aún más energía y tiempo.




CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

1. Embalaje

- El material de embalaje es 100% reciclable según indica el símbolo de reciclaje .

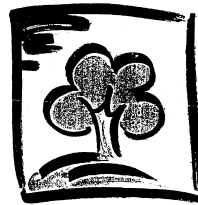
2. Productos

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Declaración de conformidad CE

- Placa de cocción apta para entrar en contacto con alimentos y conforme con el Reglamento (CE) n. 1935/2004.
- Los aparatos se han diseñado para su uso exclusivo como aparato de cocina. Cualquier otro uso (por ejemplo, para calentar una habitación) es inadecuado y puede resultar peligroso.
- Los aparatos se han diseñado, fabricado y comercializado de conformidad con:
 - los principios de seguridad de la directiva "Baja tensión" 2006/95/CE (que sustituye la 73/23/CEE y sucesivas rectificaciones);
 - los requisitos de protección de la Directiva "EMC" 2004/108/CE;



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LA PLACA VITROCERÁMICA

Limpie la placa de cocción (cuando esté fría) después de cada uso. De este modo evitará la acumulación de suciedad y la mantendrá limpia.

Importante: evite el uso de hidrolimpiadoras a alta presión o limpiadoras de vapor.

- Utilice un paño limpio, toallitas de cocina absorbentes y un producto de limpieza, o algún limpiador específico para placas vitrocerámicas.
- Elimine los restos de suciedad con el rascador (si se incluye) y productos específicos.
- Los restos de alimentos deben limpiarse antes de que queden adheridos a la superficie vitrocerámica.
- Los alimentos con un alto contenido de azúcar (caramelo, almíbar de fruta, mermelada, etc.) que hiervan sobre la repisa o restos azucarados deben eliminarse inmediatamente con un raspador.
- No utilice productos abrasivos, lejía, aerosoles para limpieza de hornos ni estropajos.



La placa de cocción debe tratarse de forma periódica con una marca de cera protectora para placas vitrocerámicas.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La placa de cocción no funciona

- Ha pulsado los botones de control de acuerdo con las instrucciones de la sección "Utilización de la placa" de la "Ficha del producto"?
- Se ha producido un corte del suministro eléctrico?
- Ha secado bien la placa después de limpiarla?

1. Si se ha seleccionado una zona de cocción y en la pantalla aparece "F" o bien "ER" seguido de un número, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica,

- salvo si el mensaje es "F03" o bien "ER03" que indica que la zona de mandos no está correctamente limpia.
 - Para resolver el problema, siga las instrucciones del apartado "Mantenimiento y limpieza de la placa vitrocerámica".
2. Si la placa de cocción no funciona después de un uso intensivo, es debido a la elevada temperatura interna de los componentes. Espere unos minutos hasta que descienda la temperatura.

SERVICIO DE ASISTENCIA

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de asistencia

1. Trate de resolver el problema (vea "Guía para la solución de problemas").
2. Apague el aparato y vuelva a encenderlo para ver si se repite el fallo.

Si después de realizar esta comprobación el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de asistencia más cercano.

Debe detallar: una breve descripción del problema,

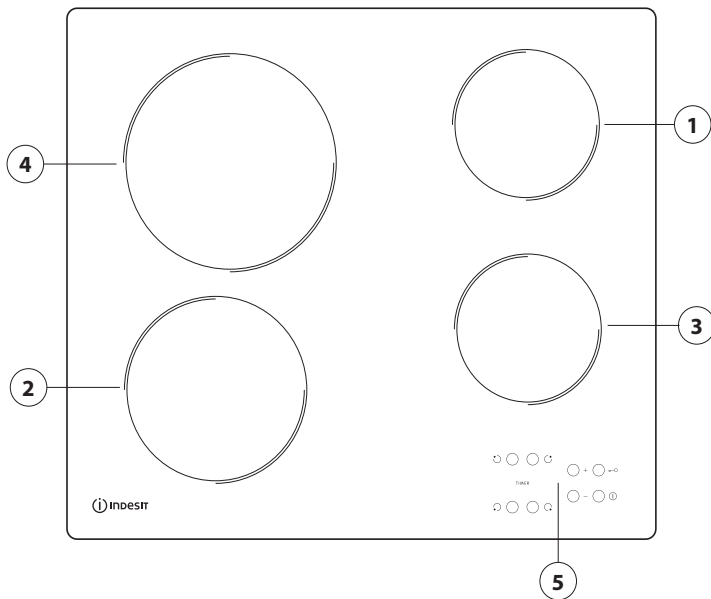
- el tipo y modelo exactos,
- el número de asistencia (que aparece a continuación de la palabra "Service" en la placa de identificación) se halla en la parte inferior de la placa de cocción o en la hoja de descripción del producto.

- Su dirección completa y el número de teléfono. Para efectuar reparaciones deberá contactar con un Servicio de asistencia autorizado, según se indica en la garantía. Si llama a un técnico no autorizado, pida siempre que le expida un justificante del trabajo realizado y exíjale que utilice recambios originales. No seguir estas indicaciones puede comprometer la seguridad y la calidad del producto.

SERVICE 0000 000 00000

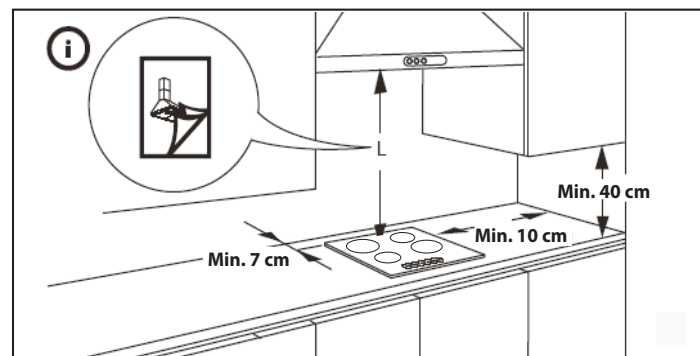
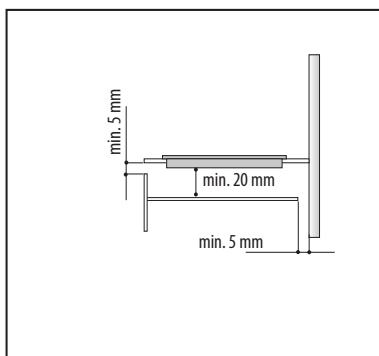
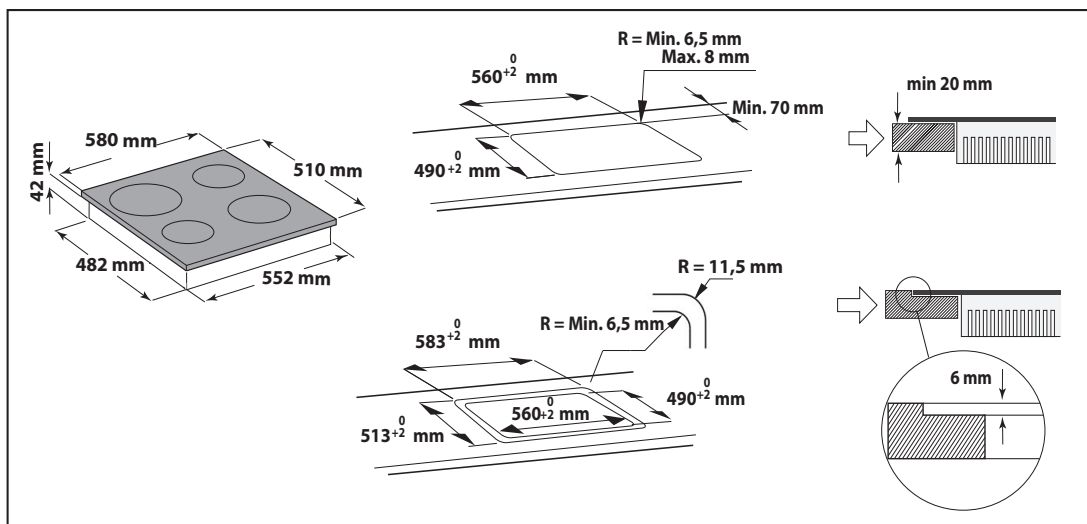


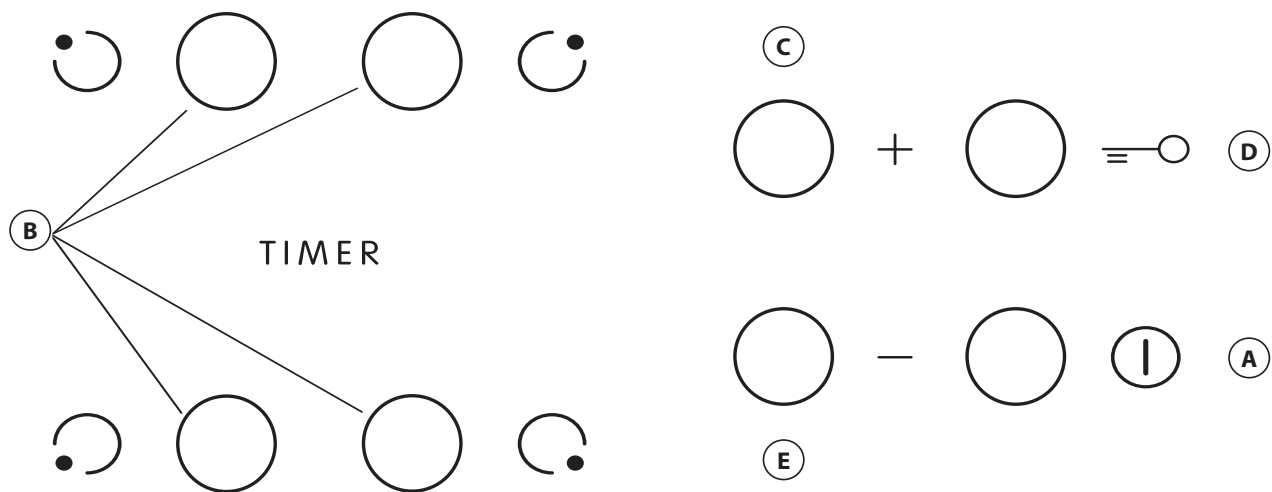
FICHA DE DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Zona de cocción radiante Ø 145
2. Zona de cocción radiante Ø 180
3. Zona de cocción radiante Ø 145
4. Zona de cocción radiante Ø 210
5. Pantalla

DIMENSIONES DE LA PLACA DE COCCIÓN (mm)





A	Encendido/Apagado	C-E	Aumento y disminución del nivel de potencia
B	Selección de zonas de cocción y timer	D	Tecla bloqueo placa

Al primer encendido, el panel de mandos hará una prueba funcional de aproximadamente 1 segundo, después de lo cual se pondrá automáticamente en la función "Bloqueo placa". Pulsar de modo prolongado la tecla "D" para desactivar la función; la placa emite una señal acústica y el testigo se apaga.



NOTA: En caso de reset, repetir el procedimiento.

Para encender la placa de cocción hay que mantener pulsada la tecla "A" durante 2 segundos.

La pantalla de las 4 zonas de cocción muestra "0". Si no se activa una zona de cocción en 20 segundos, la placa de cocción se apaga automáticamente por razones de seguridad.

Pulsar una de las teclas "B" correspondientes a la zona de cocción que se desea utilizar.

Seleccionar la potencia de cocción con las teclas "E" o "C". Los niveles de cocción seleccionables van de 1 a 9. Pulsar las teclas +/- simultáneamente para cancelar todos los ajustes.



Si se pulsa nuevamente la tecla "+" al alcanzar el nivel 9, se activa la función "Booster"; en pantalla aparece la letra "A".

IMPORTANTE: una vez seleccionado el nivel de potencia, el control se desactiva a los 10 segundos.

Para modificar el nivel de potencia, pulsar la tecla de selección "B" y efectuar el ajuste con las teclas "E" o "C".

ZONA MÚLTIPLE: Tras seleccionar la zona deseada y programar el nivel (como se describe en la parte anterior) pulsar la tecla "F"; se enciende un indicador sobre la tecla y se activa la zona adicional.

Es posible utilizar la zona múltiple sólo en los siguientes casos:



- 1) La zona de cocción está provista de zona múltiple;
- 2) El nivel de potencia seleccionado es mayor que 0.

Para desactivar la zona múltiple pulsar la tecla "B" de la zona deseada y pulsar nuevamente la tecla "F".

Para programar la función Timer hay que seleccionar la zona de cocción deseada, indicar el nivel de potencia y pulsar nuevamente la tecla de la zona de cocción; se enciende un punto luminoso en la pantalla de la zona que se va a temporizar.

TIMER

En las 2 visualizaciones parpadea "00" pulsar las teclas "C" o "E" para variar el tiempo de 1 a 99.

IMPORTANTE: a los 10 segundos, en las pantallas del temporizador aparece el nivel de potencia de las otras zonas de cocción. Para ver el tiempo restante, pulsar dos veces la zona de cocción temporizada.

La función **BLOQUEO PLACA** se activa manteniendo pulsada la tecla "D" hasta visualizar un punto luminoso sobre la tecla de función. Esta función bloquea todas las teclas excepto la de encendido y apagado de la placa de cocción "A". La función permanece activada aun después de haber apagado y vuelto a encender la placa de cocción y se puede desactivar pulsando de nuevo la tecla "D" hasta que desaparezca el punto luminoso sobre la tecla de función.



H

INDICADOR DE CALOR RESIDUAL

Cuando la zona de cocción está apagada, el indicador de calor residual "H" permanece encendido, o parpadea alternando con "0", hasta que la temperatura de la placa desciende a un nivel seguro.

IMPORTANTE: La placa de cocción está equipada con una función de apagado automático. Si se utiliza el mismo nivel de potencia durante mucho tiempo, la zona de cocción se apaga automáticamente

(Por ejemplo, después de haber funcionado durante una hora al máximo)

ATENCIÓN: Para evitar dañar permanentemente la parte superior de la vitrocerámica, no utilice:

- Ollas con fondos que no son perfectamente planos.
- Ollas de metal con fondo esmaltado.

Cualquier defecto estético (arañazos, marcas superficiales, etc.) debe ser reportado inmediatamente después de la instalación.